

GENERALITES

Détection
Fluide
Pression d'utilisation
Température ambiante

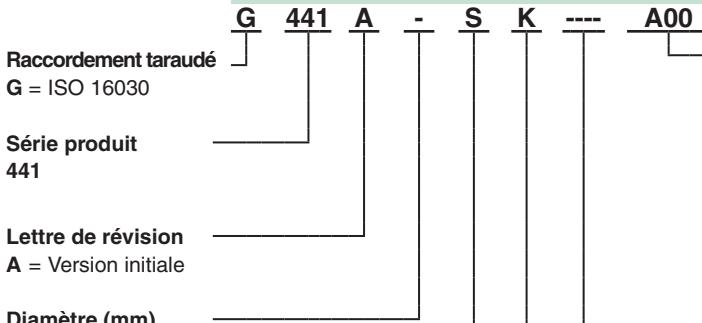
Prévu pour détecteurs magnétiques de position
Air ou gaz neutre filtré, lubrifié ou non
10 bar maxi
-20°C à +70°C

CONSTRUCTION

Corps	Alliage léger
Tige	Acier inox (Ø8 - 25 mm)
Extrémité de tige	Acier chromé dur (Ø32 - 100 mm)
Pièces internes	Taraudée
Joints de piston	POM (polyacétal) ou alliage léger
Palier métallique	PUR (polyuréthane)
Fixations avant, arrière ou latérale	Autolubrifiant
	Avec vis (non fourni) ou bride (voir chapitre fixation)



CODE PRODUIT SUR 15-DIGIT



Diamètre (mm)

G = 8 (2)	3 = 32
H = 10 (2)	4 = 40
J = 12 (2)	5 = 50
K = 16 (2)	6 = 63
L = 20 (2)	8 = 80
M = 25 (2)	1 = 100

(2) Uniquement avec extrémité de tige en acier inox

Options de tige 1

- S = Simple tige, Double effet
- 1 = Simple effet tige rentrée
- 2 = Tige traversante, Double effet
- 4 = Antirotation de tige (Ø 20 à 100 mm)

Options de tige 2

- K = Extrémité de tige taraudée, chromage dur (Ø 32 à 100 mm)
- G = Extrémité de tige taraudée en acier inox (Ø 8 à 100 mm)

Configurateur - Fichiers CAO

Options

- A00 = Sans
- AT1 = Zones ATEX 1/21
- AT2 = Zones ATEX 2/22
- HTP = Haute température (jusqu'à 120°C)⁽¹⁾

⁽¹⁾ Non prévu pour détecteurs magnétiques de position

Courses standard recommandées (mm)⁽³⁾

Ø mm	Ø raccord.	Courses standard recommandées (mm) ⁽³⁾										Antirotation de tige course maxi.
		4	5	10	15	20	25	30	40	50	60	
8	M5	S	SD	SD	D	D	D					30
10		S	SD	SD	D	D	D					30
12		S	SD	SD	D	D	D					40
16		S	SD	SD	SD	SD	D	D				40
20		S	SD	SD	SD	SD	D	D	D			60
25		S	SD	SD	SD	SD	D	D	D			60
32	G1/8	SD	SD	SD	SD	SD	D	D	D	D	D	100
40		SD	SD	SD	SD	SD	D	D	D	D	D	120
50		SD	SD	SD	SD	SD	D	D	D	D	D	150
63		SD	SD	SD	SD	SD	D	D	D	D	D	150
80		SD	SD	SD	SD	SD	D	D	D	D	D	150
100		SD	SD	SD	SD	SD	D	D	D	D	D	150

La plage réalisable des courses s'étend jusqu'à la colonne "course maxi." à droite.
Noter que les courses sur fond "gris" dépassent le maximum recommandé.

⁽³⁾ Autres courses sur demande / Course mini : 4 mm

S = Simple effet

D = Double effet uniquement / SD = Simple & Double effet

DETECTEURS DE POSITION

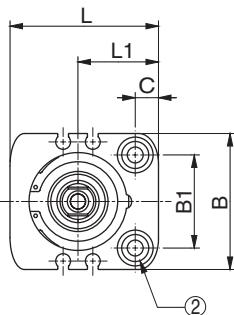
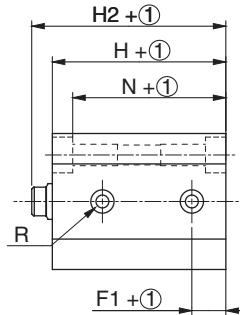
Les détecteurs magnétiques sont à commander séparément:

Modèle "C", type magnéto-resistif, 2 ou 3 fils, modèles "T", type ILS ou magnéto-résistif
[Les rainures en profil "T" sont disponibles pour les Ø32-40-50-63-80-100]

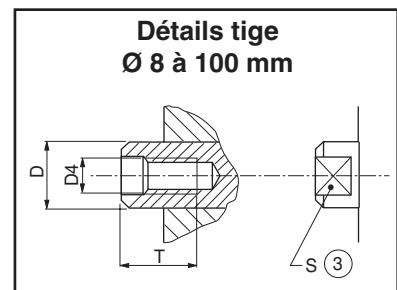
INSTALLATION

- Pour une plus longue durée de vie, il est recommandé d'utiliser des butées externes de fin de course

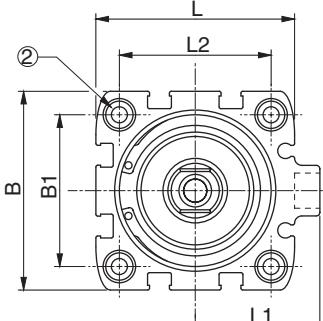
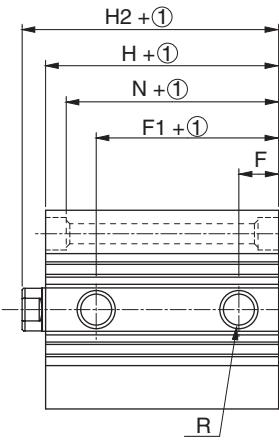
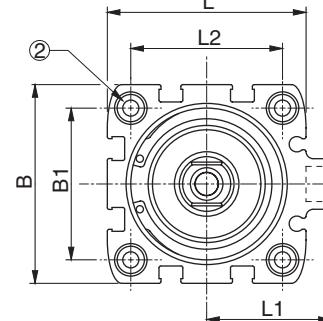
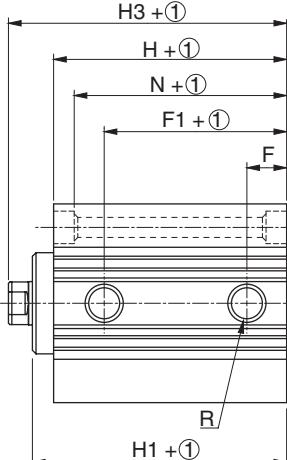
ENCOMBREMENTS (mm)

Ø 8 à 25 mm - simple et double effet


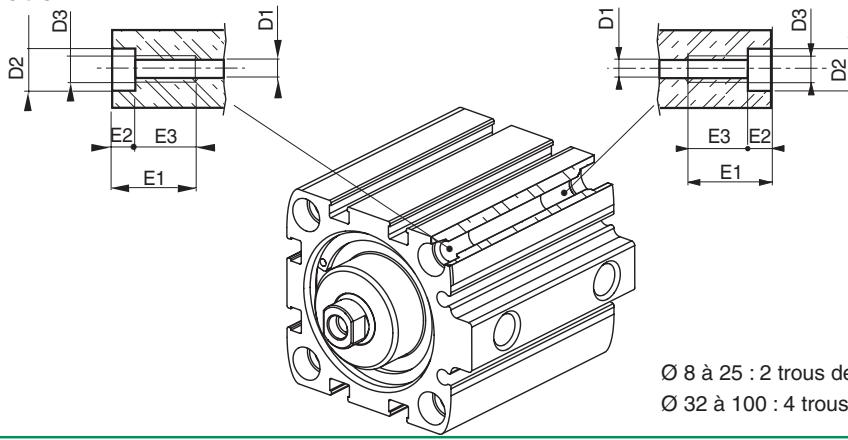
- ① Course
- ② Trous et lamages de fixation
(voir détail ci-dessous et pages suivantes)
- ③ Cote sur plats



NOTE: En version simple effet, le raccordement s'effectue sur l'orifice placé en F

Ø 32 à 100 mm - simple effet

Ø 32 à 100 mm - double effet


Ø	B	B₁	C	Ø D	Ø D₁	Ø D₂	Ø D₃	Ø D₄	Ø D₅	E₁	E₂	E₃	F	F₁	H	H₁	H₂	H₃	L	L₁	L₂	N	Ø R	S	T
8	20	11	4,5	4	3,4	6	M4	M2,5	-	12	3,4	8,6	5	14	23	-	24	-	24	15	-	19,6	M5	-	3,5
10	21	12	4,5	4	3,4	6	M4	M2,5	-	12	3,4	8,6	5	15	24	-	25	-	25,5	15	-	20,6	M5	-	3,5
12	23	13	4,5	4	3,4	6	M4	M2,5	-	12	3,4	8,6	5	16	24	-	25	-	27,5	16,5	-	20,6	M5	-	3,5
16	28	18	5,5	7,8	4,5	8	M5	M4	-	15	4,6	10,4	6	18	32	-	36,5	-	31,5	17,5	-	27,4	M5	6	8
20	32	20	6,5	9,8	5,5	10	M6	M5	-	18	5,7	12,3	8	20	32	-	36,5	-	37,5	21,5	-	26,3	M5	8	11
25	38	26	6,5	9,8	5,5	10	M6	M5	-	18	5,7	12,3	9,5	24,5	38,5	-	44	-	41,5	22,5	-	33,8	M5	8	11
32	45	32	-	11,8	5,5	10	M6	M6	26	18	5,7	12,3	9,5	22	39,5	44,5	45	50,5	48	31	36	33,8	G1/8	10	13
40	55	42	-	11,8	5,5	10	M6	M6	28	18	5,7	12,3	11	25,5	39,5	45,5	46	52	55	34,5	42	33,8	G1/8	10	13
50	65	50	-	15,8	6,6	11	M8	M8	34	20	6,8	13,2	11	25,5	39,5	45,5	47	53	65	41,5	50	32,7	G1/8	13	12
63	80	62	-	15,8	9	15	M10	M8	38,5	25	9	16	11	27,3	42	50	48,5	57,5	80	49	62	33	G1/8	13	14
80	100	82	-	19,8	9	15	M10	M10	44	25	9	16	12,5	29,3	46	56	54	64	100	59	82	37	G1/8	17	16
100	124	103	-	24,6	11	18	M12	M12	56	30	11	19	12,5	36	56	66,5	66	76,5	124	71	103	45	G1/8	22	20

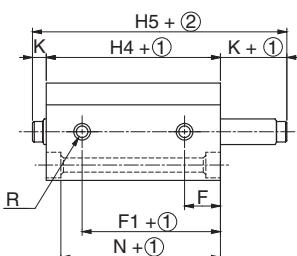
Trous de fixation


Ø 8 à 25 : 2 trous de fixation par face
Ø 32 à 100 : 4 trous de fixation par face

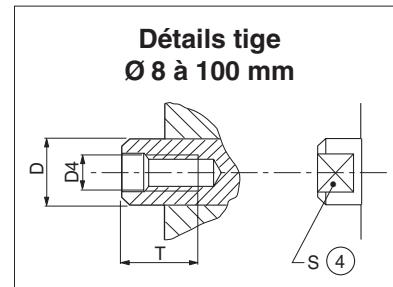
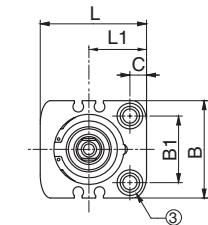
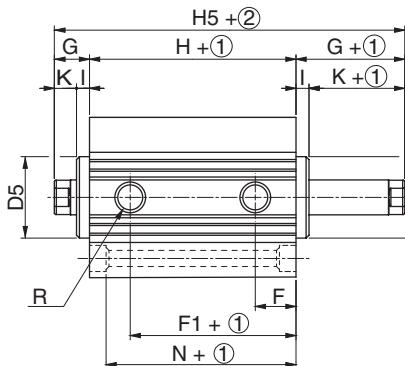
Consulter notre documentation sur : www.asco.com

ENCOMBREMENTS (mm)


Ø 8 à 25 mm


[Configurateur - Fichiers CAO](#)

Ø 32 à 100 mm



① Course

② 2 fois la course

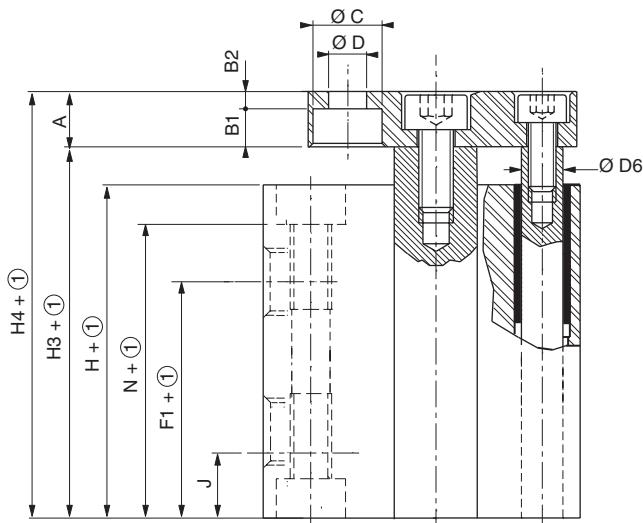
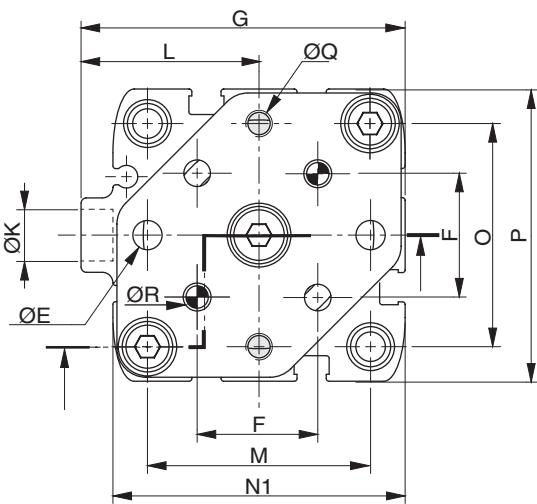
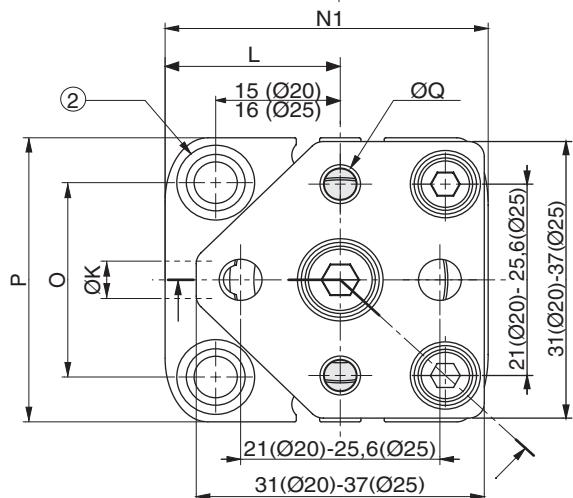
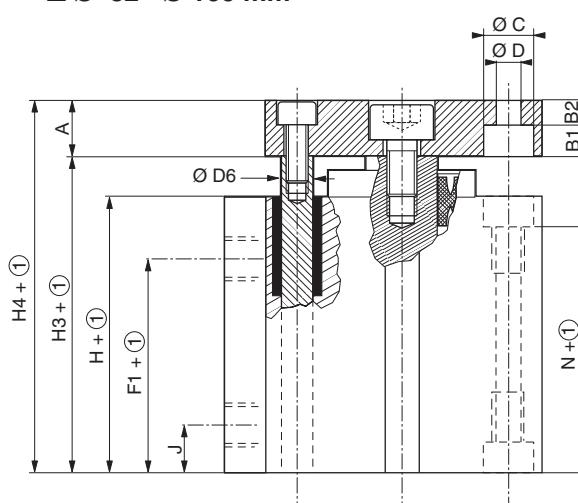
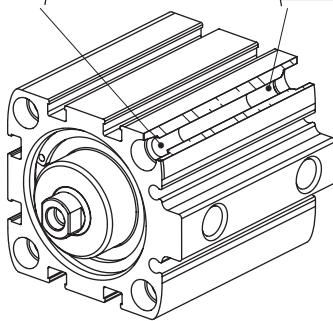
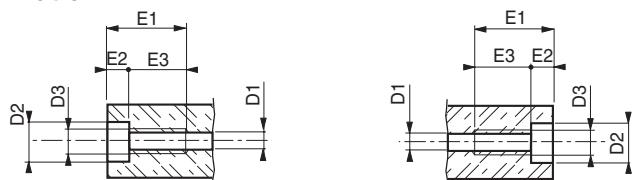
Pour les courses hors standard, rajouter la valeur de la course standard immédiatement supérieure.

③ Trous et lamages de fixation (voir détails page 4 et pages suivantes)

④ Cote sur plats

Ø	B	B ₁	C	Ø D	Ø D ₁	Ø D ₂	Ø D ₄	Ø D ₅	E ₁	E ₂	E ₃	F	F ₁	G	H	H ₄	H ₅	I	K	L	L ₁	L ₂	N	Ø R	S	T
8	20	11	4,5	4	3,4	6	M2,5	-	12	3,4	8,6	9	21,5	-	-	26,5	28,5	-	1	24	15	-	23,1	M5	-	3,5
10	21	12	4,5	4	3,4	6	M2,5	-	12	3,4	8,6	9	22,5	-	-	26,5	28,5	-	1	25,5	15	-	23,1	M5	-	3,5
12	23	13	4,5	4	3,4	6	M2,5	-	12	3,4	8,6	9	20	-	-	27,5	29,5	-	1	27,5	16,5	-	24	M5	-	3,5
16	28	18	5,5	7,8	4,5	8	M4	-	15	4,6	10,4	14	31	-	-	39,5	48,5	-	4,5	31,5	17,5	-	35	M5	6	8
20	32	20	6,5	9,8	5,5	10	M5	-	18	5,7	12,3	12	26	-	-	38	47	-	4,5	37,5	21,5	-	32,3	M5	8	11
25	38	26	6,5	9,8	5,5	10	M5	-	18	5,7	12,3	14	34	-	-	48	59	-	5,5	41,5	22,5	-	42,3	M5	8	11
32	45	32	-	11,8	5,5	10	M6	26	18	5,7	12,3	17,5	30	11	47,5	-	69,5	5	6	48	31	36	41,8	G1/8	10	13
40	55	42	-	11,8	5,5	10	M6	28	18	5,7	12,3	14	32	12,5	46	-	71	6	6,5	55	34,5	42	40,3	G1/8	10	13
50	65	50	-	15,8	6,6	11	M8	34	20	6,8	13,2	14	32,5	13,5	46,5	-	73,5	6	7,5	65	41,5	50	39,7	G1/8	13	12
63	80	62	-	15,8	9	15	M8	38,5	25	9	16	15	33	16	48	-	80	8	8	80	49	62	39	G1/8	13	14
80	100	82	-	19,8	9	15	M10	44	25	9	16	16,7	34,3	18	51	-	87	10	8	100	59	82	42	G1/8	17	16
100	124	103	-	24,6	11	18	M12	56	30	11	19	20	44	20,5	64	-	105	10,5	10	124	71	103	53	G1/8	22	20

ENCOMBREMENTS (mm)

[Configurateur - Fichiers CAO](#)
■ Ø 20 - Ø 25 mm

■ Ø 32 - Ø 100 mm

Trous de fixation

(1) Course

Pour les courses hors standard, rajouter la valeur de la course standard immédiatement supérieure.

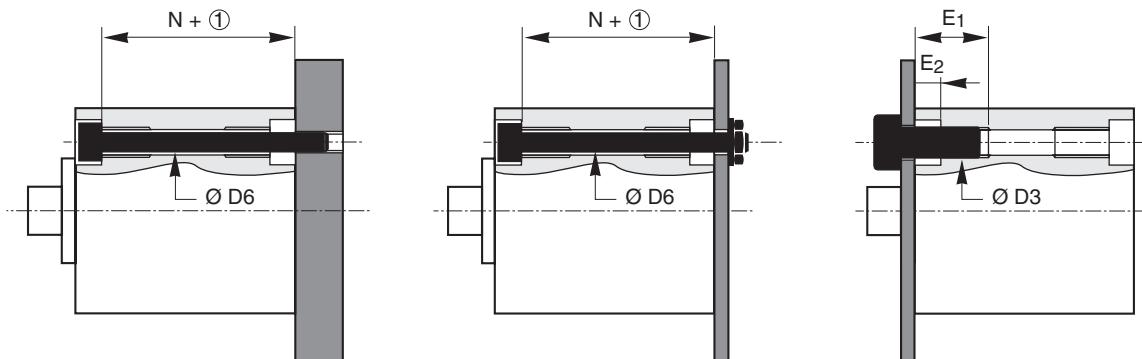
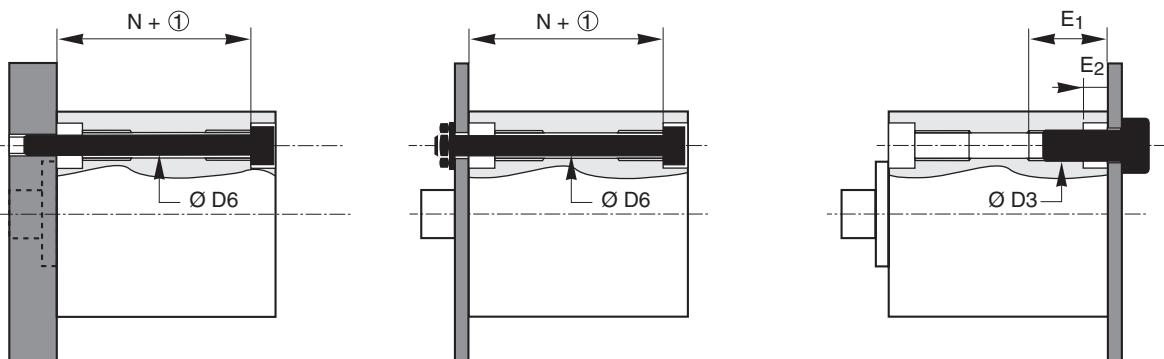
(2) Voir détails pour trous et lamasages

Ø	A	B1	B2	Ø C	Ø D	Ø D ₁	Ø D ₂	Ø D ₃	Ø D ₆	Ø E	E ₁	E ₂	E ₃	F	F ₁	G	H	H ₃	H ₄	J	Ø K	L	M	N	N ₁	O	P	Ø Q	Ø R
20	8	4,5	3,5	8	4,5	5,5	10	M6	5	-	18	5,7	12,3	-	20	-	32	36,5	44,5	8	M5	21,5	-	26,3	40	20	32	M3	-
25	8	5,5	2,5	10	5,5	5,5	10	M6	6	-	18	5,7	12,3	-	24,5	-	38,5	44	52	9,5	M5	21,5	-	32,8	44	26	38	M5	-
32	10	5,7	4,3	10	5,5	5,5	10	M6	8	-	18	5,7	12,3	-	22	56	39,5	50,5	60,5	9,5	G1/8	31	36	33,8	48	32	45	M5	-
40	10	5,7	4,3	10	5,5	5,5	10	M6	8	5,1	18	5,7	12,3	23,3	25,5	65	39,5	52	62	11	G1/8	34,5	42	33,8	55	42	55	M5	M5
50	12	5,7	6,3	10	5,5	6,6	11	M8	8	6,1	20	6,8	13,2	29,7	25,5	75	39,5	53	65	11	G1/8	41,5	50	32,7	65	50	65	M5	M6
63	12	6,8	5,2	11	6,6	9	15	M10	10	6,1	25	9	16	35,4	27,3	87,5	42	57,5	69,5	11	G1/8	49	62	33	80	62	80	M6	M6
80	14	6,8	7,2	11	6,6	9	15	M10	10	8,1	25	9	16	46	29,3	110	46	64	78	12,5	G1/8	59	82	37	100	82	100	M6	M8
100	16	9	7	15	9	11	18	M12	10	10,1	30	11	19	56,6	36	134	56	76,5	92,5	12,5	G1/8	71	103	45	124	103	124	M8	M10

 Consulter notre documentation sur : www.asco.com

ENCOMBREMENTS (mm)

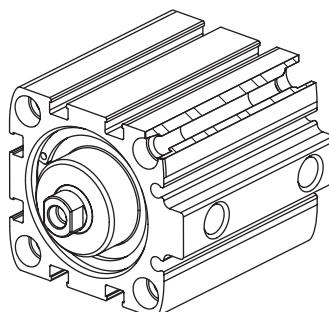
Les trous de fixation lamés et taraudés permettent un large choix d'adaptations. Les parties taraudées simplifient la fixation des vérins surtout dans le cas de courses longues.

• Fixation frontale

• Fixation arrière


① Course

Pour votre commande, préciser le code de l'embout qui est livré séparément du vérin.

Ø	Ø D3	Ø D6	E₁	E₂	N
8	M4	M3	12	3,4	19,6
10	M4	M3	12	3,4	20,6
12	M4	M3	12	3,4	20,6
16	M5	M4	15	4,6	27,4
20	M6	M5	18	5,7	26,3
25	M6	M5	18	5,7	32,8
32	M6	M5	18	5,7	33,8
40	M6	M5	18	5,7	33,8
50	M8	M6	20	6,8	32,7
63	M10	M8	25	9	33
80	M10	M8	25	9	37
100	M12	M10	30	11	45

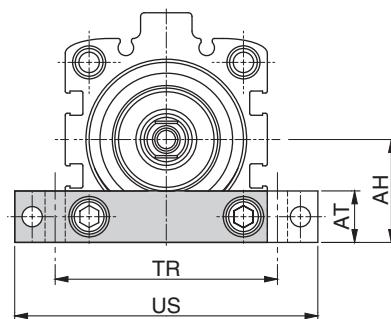
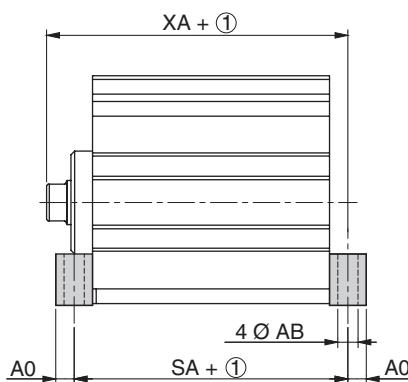
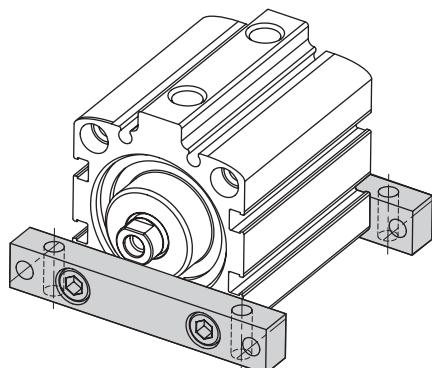
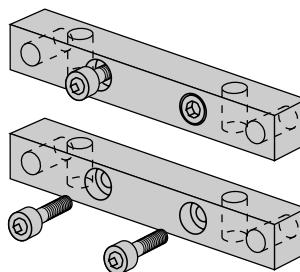
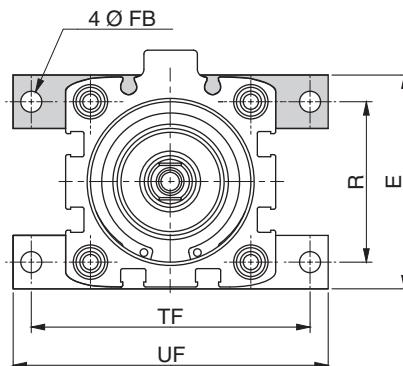
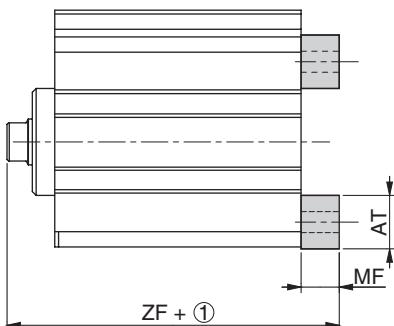
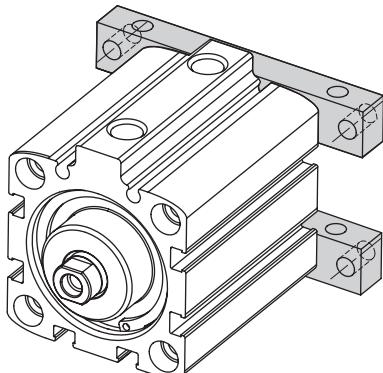


Ø 8 à 25 : 2 trous de fixation par face
 Ø 32 à 100 : 4 trous de fixation par face

ENCOMBREMENTS (mm), MASSES (kg)


Un lot de 2 brides permet le choix de fixation latérale, arrière ou frontale des vérins Ø 32 à 100 mm, à simple ou double effet, et à simple tige ou tige traversante. (Le lot comprend 2 brides + les 4 vis d'adaptation des brides sur le vérin).

Ø (mm)	code lot de 2 flasques
32	P493A302E100A00
40	P493A402E100A00
50	P493A502E100A00
63	P493A602E100A00
80	P493A802E100A00
100	P493A102E100A00


• Fixation avant ou arrière

① Course

Pour votre commande, préciser le code de l'embout qui est livré séparément du vérin.

Ø (mm)	Ø AB	AH	AO	AT	E	Ø FB	MF	R	TF	TR	UF US	SA		XA		ZF		à brides masse
												(2)	(3)	(2)	(3)	(2)	(3)	
32	5,5	25	5	14	50	5,5	10	36	63	50,5	72,5	49,5	57,5	55,5	63,5	60,5	68,5	0,065
40	5,5	28	5	14	56	5,5	10	42	73	60,5	82,5	49,5	56	57	63,5	62	68,5	0,080
50	6,6	33	6	16	66	6,6	12	50	88	72,5	99	51,5	58,5	59	66	65	72	0,135
63	9	41	7,5	20	82	9	15	62	111	91	125	57	63	65	71	72,5	78,5	0,250
80	9	51	7,5	20	102	9	15	82	116	53	131	61	66	71,5	76,5	79	84	0,260
100	10,5	62,5	8,5	22	125	10,5	17	103	142,5	64,5	160	73	81	85	93	93,5	101,5	0,400

(2) Cotes pour vérin à simple tige

(3) Cotes pour vérin à tige traversante

- Cotes du vérin seul : voir les pages d'encombrement spécifiques.

- Le vérin Ø 32 se monte avec orifices d'alimentation orientés à la partie supérieure.

Corps orientables de 90° x 90° pour les vérins Ø 40 à 100 mm.

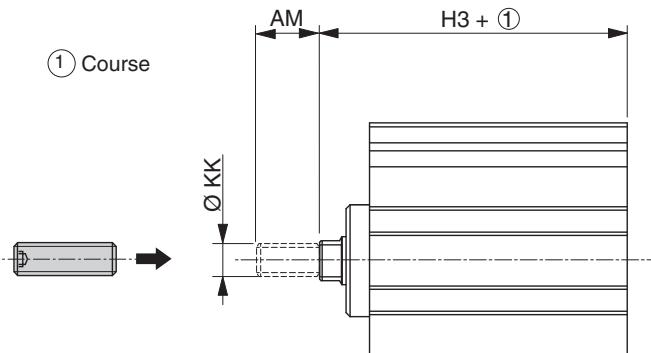
- En fixation latérale, l'entraxe TR pour vérins Ø 80 et 100 est inférieur à l'entraxe de fixation des vérins.

Consulter notre documentation sur : www.asco.com

ENCOMBREMENTS (mm), MASSES (kg)

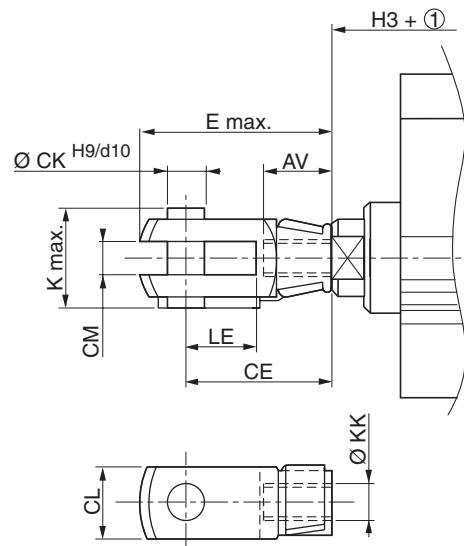
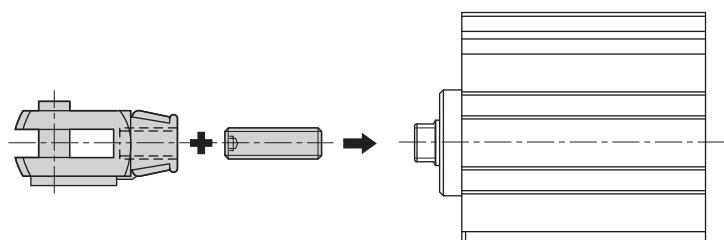
Embout fileté de tige

Embout fileté adaptable à l'extrémité de tige taraudée des vérins standard Ø 16 à 100 mm.



Ø (mm)	code embout fileté	AM	H3 +	Ø KK
16	P493AK135000A00	8	36,5	M4
20	P493AL135000A00	12	36,5	M6
25		12	44	M6
32	P493A3135000A00	12	50,5	M6
40		12	52	M6
50	P493A5135000A00	15	53	M8
63		15	57,5	M8
80	P493A8135000A00	19	64	M10
100	P493A1135000A00	20	76,5	M12

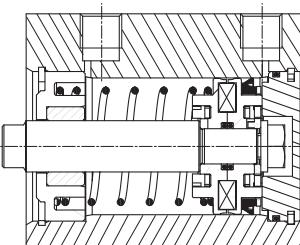
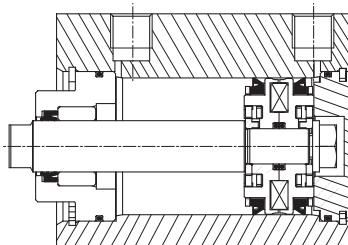
Pour votre commande, préciser le code de l'embout qui est livré séparément du vérin.

Chape femelle pour extrémité de tige

① Course

Pour votre commande, préciser le code de l'embout qui est livré séparément du vérin.

Ø (mm)	code embout femelle	code embout fileté	AV	CE	Ø CK	CL	CM	E	K	Ø KK	LE	H3	chape masse
15	P493AG431000A00	P493AK135000A00	8	16	4	8	$4^{+0,4}_{+0,1}$	22,5	11	M4	8	36,5	0,010
20	P493AJ431000A00	P493AL135000A00	12	24	6	12	$6^{+0,4}_{+0,1}$	33,5	16,5	M6	12	36,5 44 50,5 52	0,020
25		P493A3135000A00											
32		P493A3135000A00											
40	P493AL431000A00	P493A5135000A00	16	32	8	16	$6^{+0,5}_{+0,15}$	45	22	M8	16	53 57,5	0,050
50		P493A5135000A00											
63													
80	P493A3431000A00	P493A8135000A00	20	40	10	20	$10^{+0,5}_{+0,15}$	56	26	M10	20	64	0,100
100	P493A4431000A00	P493A1135000A00	22	48	12	24	$10^{+0,5}_{+0,15}$	67	32	M12	24	76,5	0,150

Pour votre commande, préciser le code de la chape femelle et le code de l'embout fileté.


**SERIE 441
SIMPLE EFFET**

**SERIE 441
DOUBLE EFFET**


Ø (mm)	code
20	97801352
25	97801353
32	97801354
40	97801355
50	97801356
63	97801357
80	97801358
100	97801591
1 tube de graisse, 11 cm ³	97802100

Les pochettes contiennent les pièces d'usure. Elles sont valables pour vérins à simple effet et double effet.